



Utilisation de votre OraBrush

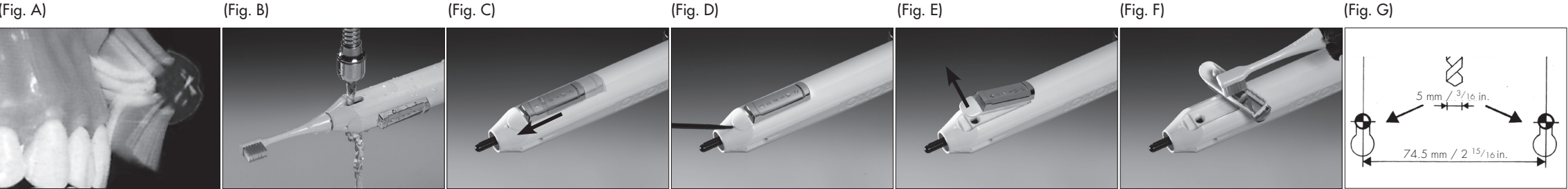
- Brancher le transformateur sur la prise de courant appropriée, l'interrupteur étant en arrière, en position 0
 - Introduire une brosse à fond sur l'appareil jusqu'au « clic » audible.
 - Passer l'extrémité de la brosse sous l'eau avant d'y mettre de la pâte dentifrice.
 - Introduire la brosse dans la bouche.
 - Mettre alors en marche l'appareil à l'aide de son interrupteur et ajuster le niveau d'intensité de brossage 1, 2, 3 désiré
 - Après chaque utilisation bien rincer l'avant de l'appareil en le passant sous le robinet (Fig. B).
 - Il est recommandé de reposer l'appareil sur son support mural, ce qui permettra un égouttement et un séchage optimum. Si le support mural n'est pas utilisé, l'appareil peut aussi être posé sur sa base et les brosses rangées sur un petit support mural autocollant (non inclus, disponible sur commande).
 - Il est recommandé de retirer le transformateur de la prise après utilisation.
- Vous constaterez rapidement que vous possédez le plus performant et efficace des appareils de prophylaxie dents-gencives. Voici quelques instructions qui vous permettront de le maintenir en parfait état de fonctionnement et d'assurer en permanence les meilleurs résultats.

Entretien de votre BROXO OraBrush

- L'ensemble de l'appareil peut être nettoyé à l'aide d'eau tiède additionnée de savon ou d'un produit non agressif compatible avec les matières plastiques. En cas de présence de dépôts de calcaire, utiliser exclusivement du vinaigre de ménage.
- (Fig. B) Afin d'éviter les dépôts (pâte dentifrice, calcaire et autre), il est recommandé, après chaque utilisation, de bien rincer l'avant de l'appareil en le passant sous un robinet d'eau tiède en insistant particulièrement au niveau des 2 ouvertures oblongues situées des 2 côtés de l'appareil ainsi qu'au niveau de l'interrupteur. Ne pas hésiter à faire fonctionner l'appareil durant cette opération et à manipuler l'interrupteur. Toutefois, si l'interrupteur s'obstruait avec de la pâte dentifrice résiduelle, il est possible de démonter celui-ci pour faciliter son nettoyage:
- (Fig. C) Le pousser contre l'avant, en position 3.
 - (Fig. D) Introduire un objet pointu (p.ex. aiguille à tricoter, stylet en plastique ou tout autre objet non contondant) dans l'encoche située devant l'interrupteur et le déboîter par effet de bras de levier.
 - (Fig. E+F) Retirer l'ensemble de l'interrupteur. Nettoyer l'avant de l'appareil et l'interrupteur, p.ex. à l'aide d'une brosse à dents usagée. Veiller à ne pas endommager la protection intérieure en caoutchouc noir, visible dans les 2 ouvertures oblongues.
 - Pour le remontage de l'interrupteur après nettoyage, le pousser en position 3 et introduire son petit ergot situé à l'arrière dans le logement de l'appareil, appuyer sur l'avant de l'interrupteur, sa fixation correcte sera signalée par un « clic » audible.
- Afin d'obtenir un brossage optimum, il est recommandé de remplacer les brosses après 3 mois d'usage. Pour une hygiène buccale complète l'usage en parallèle d'un appareil BROXO OraJets est recommandé.

Installation du support mural

- Choisir l'emplacement désiré.
- Percer 2 trous selon les indications (Fig. G).
- Introduire les tampons et visser les vis de façon à pouvoir y glisser le support mural sous leurs têtes.



Utilizzo dello spazzolino BROXO OraBrush

- Collegare il trasformatore a una presa di corrente adeguata, mantenendo l'interruttore indietro in posizione 0.
 - Inserire una testina e spingere sino in fondo finché non si avverte un "clic".
 - Passare l'estremità della testina sotto l'acqua prima di aggiungere il dentifricio.
 - Introduire la testina nella bocca.
 - Azionare l'apparecchio tramite l'interruttore e regolare a piacimento il livello d'intensità della spazzolatura: 1, 2, 3.
 - Al termine di ogni utilizzo, sciacquare a fondo la parte anteriore dell'apparecchio passandola sotto il rubinetto (Fig. B).
 - Si consiglia di riporre l'apparecchio sul supporto da parete, in modo da consentire una sgocciolatura e asciugatura ottimali. Se non si utilizza il supporto da parete, è possibile riporre l'apparecchio sulla base e le testine su un supporto a parete autoadesivo (non incluso, disponibile su richiesta).
 - Si consiglia di scollegare il trasformatore dalla presa dopo l'utilizzo.
- In breve tempo ci si accorgerà di possedere l'apparecchio più efficiente ed efficace per la profilassi di denti e gengive. Di seguito vengono fornite alcune istruzioni che consentono di garantire il perfetto funzionamento dell'apparecchio e di ottenere i migliori risultati.

Manutenzione dello spazzolino BROXO OraBrush

- L'intero apparecchio può essere pulito utilizzando acqua tiepida e sapone o un prodotto non aggressivo adatto a materiali plastici. In caso di depositi di calcare, utilizzare esclusivamente semplice aceto domestico.
- (Fig. B) Per evitare depositi (dentifricio, calcare e altro), si consiglia, al termine di ogni utilizzo, di sciacquare a fondo la parte anteriore dell'apparecchio passandola sotto l'acqua tiepida del rubinetto, insistendo in particolare in prossimità delle 2 aperture oblunghe situate ai 2 lati dell'apparecchio, nonché nelle vicinanze dell'interruttore. Non esitare ad azionare l'apparecchio e a manipolare l'interruttore durante tale operazione. Tuttavia, se l'interruttore si ostruisce a causa di residui di dentifricio, è possibile smontarlo per facilitare la pulizia:
- (Fig. C) Spingere l'interruttore in avanti in posizione 3.
 - (Fig. D) Introduire un oggetto appuntito (per es. un ago da maglia, una penna di plastica o un altro oggetto non contundente) nella tacca situata davanti all'interruttore e sfilarlo facendo leva.
 - (Fig. E+F) Estrarre tutto l'interruttore. Pulire la parte anteriore dell'apparecchio e l'interruttore, per es. utilizzando una testina usata. Fare attenzione a non danneggiare la protezione interna di gomma nera, visibile nelle 2 aperture oblunghe.
 - Per rimontare l'interruttore dopo la pulizia, spingerlo in posizione 3 e introdurre il piccolo perno situato sul retro nell'apposito alloggiamento dell'apparecchio, quindi premere sulla parte anteriore dell'interruttore. Il corretto fissaggio viene segnalato da un "clic".
- Per ottenere una spazzolatura ottimale, si consiglia di sostituire le testine dopo 3 mesi di utilizzo. Per un'igiene orale completa si consiglia l'utilizzo congiunto di un apparecchio BROXO OraJets.

Installazione del supporto da parete

- Scegliere la posizione desiderata.
- Praticare 2 fori seguendo le indicazioni (Fig. G).
- Inserire i tasselli e serrare le viti in modo da poter fissare il supporto alle loro teste.

Placer la brosse entre les dents et la gencives (fig. A)

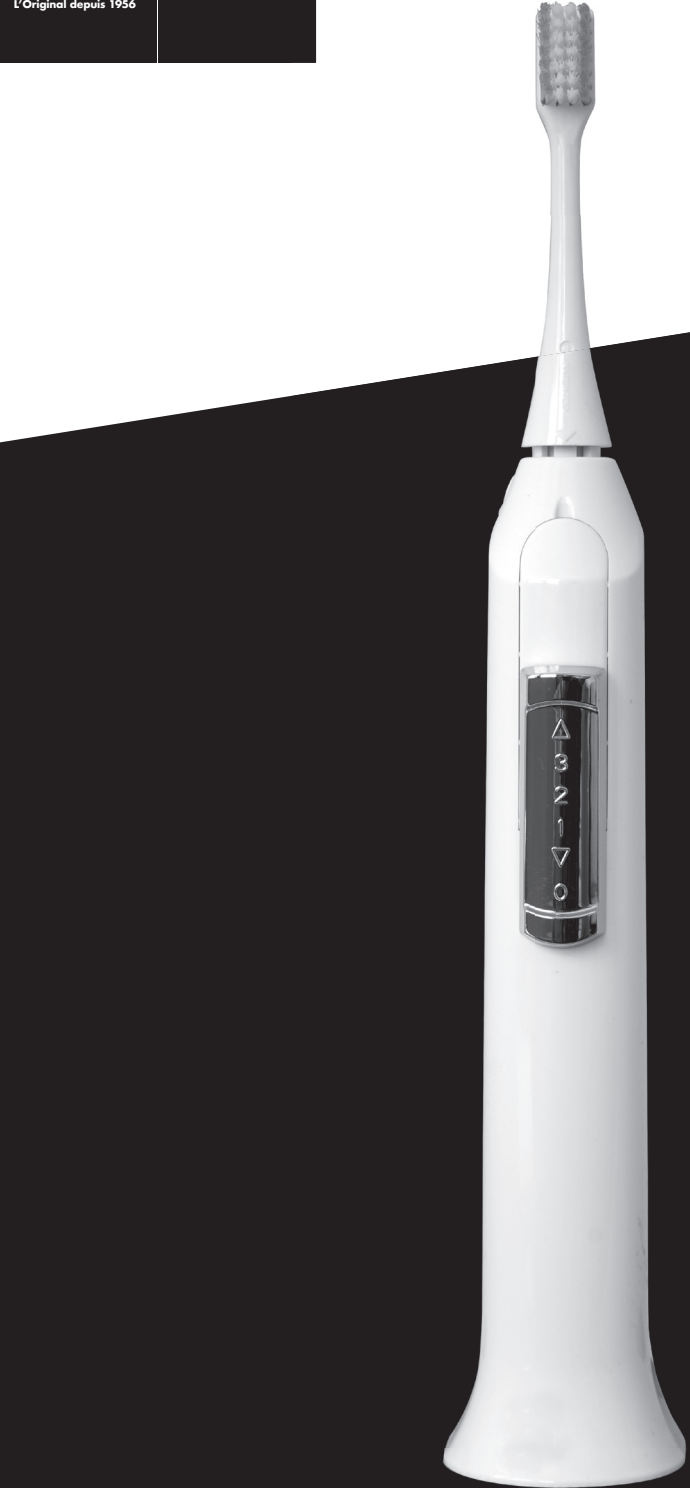
Utilisation	Catégorie d'âges	Combien de fois	Réglage angle								
			1 ^e jour	4 ^e jour	7 ^e jour	11 ^e jour	15 ^e jour	21 ^e jour	30 ^e jour	45 ^e jour	+60 ^e jour
1. Usage normal	Enfants	2 fois par jour 2-3 minutes	1 —————> 2								
	Adultes		2 —————> 3								
2. Gingivite, Post- Gingivectomie Gingivite Hyperplasique		3x3 min 3x2 min	1 —————> 2 —————>					2 —————> 3 —————>			
3.Parodontites		3x4-5 min 3x3 min 3x2 min 2x2-3 min	1 —————>			2 —————>					
							2 —————>	2 —————> 3			
								3 —————>			
						ensuite usage normal					
4. Porteurs d'appareils orthodontiques	Enfants	2 fois par jour 2-3 minutes	1 —————> 2								
	Adolescents et Adultes		2 —————> 3								

Dans des cas spéciaux, il est recommandé de s'adresser à son médecin dentiste qui vous informera sur la procédure d'utilisation

Posizionare la testina tra i denti e le gengive (fig. A)

Utilizzo	Categoria di età	Numero di volte	Messa a Punto dell'Angolo								
			1° giorno	4° giorno	7° giorno	1° giorno	15° giorno	21° giorno	30° giorno	45° giorno	+60° giorno
1. Utilizzo normale	Bambini	2 volte al giorno per 2-3 minutes	1	→	2						
	Adulti		2	→	3						
2. Gingivite, post gengivectomia, gengivite iperplastica		3x3 min 3x2 min	1	→		2	→				
							2	→		3	→
3.Periodontite		3x4-5 min 3x3 min 3x2 min 2x2-3 min	1	→							
					2	→					
								2	→		3
										3	→
			In seguito utilizzo normale								
4. Portatori di apparecchi ortodontici	Bambini	2 volte al giorno per 2-3 minutes	1	→		2					
	Adolescenti e adulti		2	→					3		

In casi speciali si consiglia di consultare il proprio dentista per ottenere informazioni sulla procedura di utilizzo





Verwendung Ihrer BROXO® OraBrush™

- Schliessen Sie den Transformer an einer geeigneten Steckdose an ; den Schalter des Geräts nach hinten in de Position O.
- Stecken Sie eine Bürste auf das Gerät bis sie mit einem hörbaren « clic » einrastet.
- Halten Sie den Bürstenkopf vor dem Auftragen der Zahnpasta unter fliessendem Wasser.
- Führen Sie den Bürstenkopf in den Mund ein.
- Starten Sie das Gerät mittels des Schalters und stellen Sie die Stärke der Bürstenbewegungen nach Wunsch auf die Stufe 1,2 oder 3 ein.
- Spühlen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch sorgfältig unter fliessendem Wasser ab. (Abb. B)
- Es wird empfohlen , das Gerät in der Wandhalterung aufzubewahren. Dies gewährleistet ein optimales Abtopfen und Trocknen.
- Wird die Wandhalterung nicht verwendet , kann das Gerät auf seine Basis gestellt werden und die Bürsten können Sie auf einen kleinen selbstklebenden Wandhalter einordnen.(nicht in der Verpackung inbegriffen, lieferbar auf Bestellung.
- Es wird empfohlen, den Transformer nach Gebrauch aus der Steckdose zu ziehen. Sie werden sehr schnell feststellen, dass Sie das stärkste und wirksamste der Zahn-Zahnfleischprophylaxe Geräte besitzen. Es folgen einige Anweisungen zur Wartung und Pflege Ihres Geräts, um es in einem optimalen Betriebszustand zu halten und stets bestmögliche Resultate zu ermöglichen.

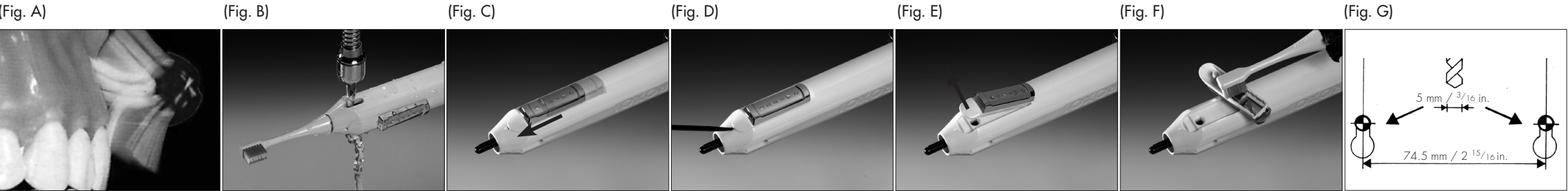
Wartung Ihrer BROXO® OraBrush™

Die Einheit lässt sich mit Seifenwasser oder einem milden (nicht aggressiven) Reinigungsmittel für Kunststoffoberflächen reinigen. Verwenden Sie bei Kalkablagerungen ausschließlich haushaltsüblichen Essigreiniger. (Abb. B) Um Ablagerungen zu vermeiden (Zahnpasta, Kalk usw.) wird empfohlen, den vorderen Teil des Geräts nach jedem Gebrauch unter fließendem Wasser zu reinigen und dabei besonders die beiden länglichen Öffnungen an den beiden Geräteseiten sowie die Fläche rund um den Schalter zu reinigen. Zögern Sie nicht, das Gerät während dieses Vorgangs mittels des Schalters in Betrieb zu nehmen. Wenn der Schalter durch Zahnpastarückstände blockiert wird, kann er sich zu Reinigungszwecken abmontiert werden:

- (Abb. C) Schalter nach vorn in die Stellung 3 drücken
- (Abb. D) Einen spitzen Gegenstand (z. B. eine Stricknadel, eine Kunststoffnadel oder einen anderen stumpfen Gegenstand) in die Auskerbung vor dem Schalter einführen, und ihn heraushebeln
- (Abb. E + F) Die Schaltereinheit vom Gerät abheben. Reinigen Sie den vorderen Teil des Geräts und den Schalter, beispielsweise mittels eines gebrauchten Bürstenkopfes. Es muss darauf geachtet werden, den inneren, schwarzen Gummischutz, der in den beiden länglichen Öffnungen sichtbar ist, nicht zu beschädigen.
- Für den Wiedereinbau des Schalters nach der Reinigung drücken Sie diesen in Stellung 3 und führen den kleinen Zentrier zapfen hinten in das Gerätegehäuse ein. Dann drücken Sie auf den vorderen Teil des Schalters. Der Schalter rastet mit einem hörbaren Klicken ein, auf diese Weise wird sein korrekter Sitz gewährleistet. Für eine optimale Bürstenleistung wird empfohlen, die Bürstenköpfe nach dreimonatigem Gebrauch auszuwechseln. Für eine umfassende Mundhygiene wird die gleichzeitige Verwendung eines BROXO® OraJets™-Geräts empfohlen.

Montage der Wandhalterung

- Wählen Sie die gewünschte Montagestelle
- Bohren Sie zwei Löcher gemäß den Abbildungen in die Wand (Abb. G)
- Setzen Sie die Dübel ein und ziehen Sie die Schrauben so an, dass die Wandhalterung unter die Schraubköpfe geschoben werden kann.



Using your BROXO® OraBrush™

- Connect the step-down converter to the appropriate outlet with the switch on position O.
- Completely insert a stem brush until an audible “click” is heard
- Run water on the stem brush bristles before applying toothpaste, then insert the stem brush in the mouth
- Start the device by sliding the switch to the desired power 1,2 or 3.
- After each use, rinse the device well under running water (Fig. B).
- It is suggested to hand the device back on the wall holder after use so that water may drain and it may dry optimally. If the wall is not used, the device may be set on its base and the stem brushes hung from the adhesive mini wall holder (not included, available on order).
- It is recommended to pull the step-down converter from the outlet after use.

You will quickly realize that you now own the best performing prophylaxis device for teeth and gums. Here are some instructions on how to keep it in perfect working order and insure continued best results.

Caring for your BROXO® OraBrush™

The entire device can be cleaned under lukewarm water complemented with soap or a non-damaging cleaner compatible with plastic materials. In case of calcium deposits, only clean the device with water mixed with white vinegar.

(Fig. B) So as to prevent dirt buildup (toothpaste, calcium or other), it is essential to properly rinse the device under lukewarm running water, and particularly to let water flow through the 2 elongated openings on each side of the device, as well as on the switch. Feel free to let the device run and to activate the switch while rinsing for a more thorough clean. If toothpaste seeps into the switch, it is easy to take it apart for cleaning:

- (Fig. C) Slide it forward to position 3
- (Fig. D) Insert a pointed, non-sharp object (e.g. knitting needle, plastic stylus) in the notch at the tip of the switch and use it as a lever to pop it out.
- (Fig. E+F) Remove the front of the switch. Clean the front of the device and the switch with an old stem brush or equivalent. Make sure not to damage the internal black rubber protection that can be seen through the 2 elongated openings.
- To replace the switch back into the device, set it to position 3 and insert the plastic pin at the back of the switch into the notch at the base of the switch in the device casing. Press on the front of the switch, an audible “click” will signal its proper attachment.

For an optimal effectiveness, it is recommended to replace the stem brushes every 3 months. For a complete oral hygiene it is recommended to complement the use of the BROXO® OraBrush™ with a BROXO® OraJets™ irrigator.

Installing the wall holder

- Pick the desired spot
- Drill 2 holes as shown in Fig. G.
- Insert the plastic screw holders and drive in the screws, leaving enough of their heads out to slide the wall holder onto them.



Platzieren Sie den Bürstenkopf zwischen Zähne und Zahnfleisch (Abb. A)

Anwendung	Alters Gruppe	Häufigkeit (pro Tag)	Regulierung des Winkels									
			1 Tag	4 Tag	7 Tag	11 Tag	15 Tag	21 Tag	30 Tag	45 Tag	+60 Tag	
1. Normale Anwendung	Kinder	2 x	1			2						
	Erwachsene	1-3 Min.	2			3						
2. Gingivitis, Nach Gingivektomie Gingivitis Hyperplasie		3x3 Min. 3x2 Min.	1			2			2		3	
3.Parodontitis		3x4-5 Min. 3x3 Min. 3x2 Min. 2x2-3 Min.	1			2						
								2		3		
nachher normale Anwendung												
4. Träger von orthodontischen Apparaten	Kinder	2 x	1				2					
	Jugendliche Erwachsene	2-3 Min.	2					3				

In Spezialfällen ist es ratsam mit dem Zahnarzt über die geeignete Anwendung zu sprechen

Place the stem brush between teeth and gums (fig. A)

Type of use	Age categories	Frequency	Angle adjustment position									
			1 st day	4 th day	7 th day	1 th day	15 th day	21 th day	30 th day	45 th day	+60 th day	
1. Normal usage	Children	Twice daily	1			2						
	Adults	1-3 minutes	2			3						
2. Gingivitis Post Gingivectomy		3x3 min 3x2 min	1			2			2		3	
3.Parodontitis		3x4-5 min 3x3 min 3x2 min 2x2-3 min	1			2						
								2		3		
then normal usage												
4. Wearers of orthodontic appliances	Children	Twice daily	1				2					
	Teenagers Adults	2-3 minutes	2					3				

In special cases it is recommended the dentist prescribes the utilisation procedure



Sicherheitshinweise

- Die Zahnbürste kann durch Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und mit unzureichende Erfahrung und Kenntnisse, nur unter der Aufsicht und ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Reinigungsarbeiten und die tägliche Wartung darf nicht von einem Kind durchgeführt werden, es sei denn, eine verantwortliche Person überwacht die Arbeit.
- Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Externe bewegliche Leitung dieses Transformators kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss der Transformator entsorgt werden.

Safety instructions

- Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children shall not play with the appliance.
- The external flexible cable or cord of this transformer cannot be replaced; if the cord is damaged, the transformer shall be scrapped.

Consignes de sécurité

- La Brosse à dent peut être utilisé par les enfants et les personnes ayant une déficience physique réduite, sensorielles ou mentales, ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, uniquement si placées sous la surveillance ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les opérations de nettoyage et d'entretien quotidien ne doivent pas être réalisées par un enfant, à moins qu'une personne responsable en assure la surveillance.
- Interdisez aux enfants de jouer avec l'appareil.
- Le câble extérieur souple ou le cordon de ce transformateur ne peuvent pas être remplacés. Si le cordon est endommagé, le transformateur doit être mis au rebut.

Istruzioni di sicurezza

- Lo Spazzolino può essere utilizzato da bambini e persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, con l'esperienza e conoscenze insufficienti, solo se sotto la supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione quotidiana non devono essere eseguite da bambini, a meno che siano sorvegliati da una persona responsabile
- Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- Il Cavo flessibile esterno o il cordone di questo trasformatore non possono essere sostituiti. Se il cordone è danneggiato, il trasformatore deve essere eliminato.

